

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2016/2285

tat-12 ta' Diċembru 2016

li jiffissa għall-2017 u l-2018 l-opportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għal ċerti stokkijiet ta' hut tal-fond u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/72

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Artikolu 43(3) tat-Trattat jipprevedi li l-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jadotta miżuri dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd.
- (2) Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ jesigi li jiġu adottati miżuri ta' konservazzjoni filwaqt li jitqies il-parir xjentifiku, tekniku u ekonomiku disponibbli, inkluż, fejn rilevanti, ir-rapporti min-naħa tal-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF).
- (3) Il-Kunsill għandu r-responsabbiltà li jadotta miżuri dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd, inklużi ċerti kondizzjonijiet li huma funzjonalment marbuta magħhom, kif opportun. Jenhtieg li l-opportunitajiet tas-sajd jitqassmu fost l-Istati Membri b'mod li tkun żgurata l-istabbiltà relattiva għal kull Stat Membru fl-attivajiet tas-sajd għal kull stokk jew tip ta' sajd u wara li jitqiesu kif imiss l-għanijiet tal-politika komuni tas-sajd stabbiliti mir-Regolament (UE) Nru 1380/2013.
- (4) L-opportunitajiet tas-sajd għall-ispeċijiet tal-fond kif iddefinit fil-punt (a) fl-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002 ⁽²⁾ jiġu deċiżi fuq bażi biennali.
- (5) Il-qabdiet totali permissibbli ("TACs") jenhtieg li jiġu stabbiliti abbażi tal-parir xjentifiku disponibbli, filwaqt li jitqiesu l-aspetti bijoloġiċi u soċjoekonomiċi, u filwaqt li jiġi żgurat trattament ġust bejn is-setturi tas-sajd, kif ukoll fid-dawl tal-opinjoni espressi waqt il-konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati, u b'mod partikolari l-kunsilli konsultattivi kkonċernati.
- (6) L-opportunitajiet tas-sajd jenhtieg li jkunu f'konformità mal-ftehimiet u l-prinċipji internazzjonali, bhall-Ftehim tan-Nazzjonijiet Uniti tal-1995 dwar il-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet ta' hut tranżonali u stokkijiet ta' hut li jpassi hafna ⁽³⁾, u skont il-prinċipji ta' ġestjoni ddettaljati stabbiliti fil-Linji Gwida Internazzjonali tal-2008

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2347/2002 tas-16 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi htigijiet speċifiċi ta' aċċess u kondizzjonijiet relattivi applikabbli għas-sajd ta' hażniet ta' baħar fond (ĠU L 351, 28.12.2002, p. 6).

⁽³⁾ Il-Ftehim dwar l-Implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 marbutin mal-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet ta' hut tranżonali u stokkijiet ta' hut li jpassi hafna (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 16).

għall-Ġestjoni tas-Sajd f'Bahar Fond fl-Ibhra Miftuħa tal-Organizzazzjoni tal-Ikel u l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti, li skonthom, b'mod partikolari, jenhtieg li r-regolatur ikun aktar kawt meta l-informazzjoni ma tkunx ċerta, ma tkunx affidabbli jew ma tkunx adegwata. In-nuqqas ta' informazzjoni xjentifika adegwata ma għandux jintuza bhala raġuni biex ikunu posposti jew biex ma jittihdux miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni.

- (7) L-aktar pariri xjentifiċi reċenti minghand il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Bahar (ICES) u mill-STEFC jindikaw li l-biċċa l-kbira tal-istokkijiet tal-fond għadhom jinħasdu b'mod mhux sostenibbli, u li biex tkun żgurata s-sostenibbiltà tagħhom, l-opportunitajiet tas-sajd għal dawk l-istokkijiet jenhtieg li jitnaqqsu iktar sakemm l-evoluzzjoni tal-istokkijiet turi xejra pożittiva.
- (8) Fid-dawl tal-parir tal-ICES, huwa xieraq li t-TAC għall-paġella hamra fl-ilmijiet tal-Majjistral issir TAC tal-qabdiet aċċessorji biss.
- (9) Qabdiet sinifikanti tal-paġella hamra jittiehdu miż-żoni rilevanti tal-Kumitat tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant (CECAF) u l-Kummissjoni Ġenerali għas-Sajd fil-Mediterran (GFCM), li jikkonfinaw mas-subżona IX tal-ICES. Minhabba li d-data tal-ICES għal dawk iż-żoni adjaċenti mhix kompluta, l-ambitu tat-TAC jenhtieg li jibqqa' limitat għas-subżona IX tal-ICES. Madankollu, bil-hsieb tat-thejjija ta' deċiżjonijiet futuri ta' ġestjoni, jenhtieg li jiġi previst rappurtar tad-data għal dawk iż-żoni adjaċenti.
- (10) L-ICES jagħti parir li ma għandu jkun hemm l-ebda qbid tal-mera tal-Atlantiku qabel l-2020. Fl-imghoddi, kienu ġew stabbiliti t-TACs għall-mera tal-Atlantiku (mill-2010 'l hawn, dawk it-TACs ġew iffissati għal zero). Huwa xieraq li s-sajd, iż-żamma abbord, it-trażbord u l-hatt l-art ta' dik l-ispeċi jkunu pprojbiti, billi l-istokk tnaqqas u mhuiwix jirkupra. L-ICES josserva li ma kien hemm ebda sajd dirett tal-Unjoni lejn il-mera tal-Atlantiku fil-Grigal tal-Atlantiku mill-2010.
- (11) Skont il-parir mogħti mill-ICES, osservazzjonijiet limitati abbord juru li l-perċentwali tal-grenadier rasu raffa kienu inqas minn 1 % tal-qabdiet irrappurtati ta' grenadier imniehru tond. Abbażi ta' dawk il-kunsiderazzjonijiet, l-ICES huwa tal-parir li ma għandu jkun hemm l-ebda sajd dirett għall-grenadier rasu raffa u li l-qabdiet aċċessorji tiegħu għandhom jingħaddu kontra t-TAC għall-grenadier imniehru tond sabiex jiġi mminimizzat il-potenzjal għal rappurtar żbaljat tal-ispeċijiet. L-ICES jindika li hemm differenzi konsiderevoli, li jmorru lil hinn minn ordni ta' kobor (aktar minn għaxar darbiet), bejn il-proporzjonijiet relattivi tal-grenadier imniehru tond u dak b'rasu raffa kif irrappurtati fil-hatt l-art uffiċjali u l-qabdiet osservati u l-istharrig xjentifiku f'żoni fejn bhalissa jsir is-sajd għall-grenadier rasu raffa. Id-data disponibbli għal din l-ispeċi hija limitata hafna, u xi data tal-hatt l-art irrappurtata hija kkunsidrata mill-ICES bhala rappurtar żbaljat tal-ispeċijiet. B'konsegwenza ta' dan, mhuiwix possibbli li jiġu stabbiliti b'mod preċiż ir-rekords storiċi ta' qabdiet tal-grenadier rasu raffa. Għalhekk, kwalunkwe qabda aċċessorja tal-grenadier rasu raffa tenhtieg li tkun limitata għal 1 % tal-kwota ta' kull Stat Membru għall-grenadier imniehru tond u tingħadd ma' dik il-kwota, skont il-parir xjentifiku.
- (12) L-ICES jagħti parir li qabdiet diretti ta' klieb il-bahar tal-fond jenhtieg li jiġu stabbiliti fil-livell ta' zero. Madankollu, l-ICES jindika wkoll li l-limiti ta' qbid restrittivi li huma applikabbli bhalissa jwasslu għal rappurtar żbaljat ta' qabdiet aċċessorji inevitabbli ta' klieb il-bahar tal-fond. B'mod partikolari, is-sajd artigjanali dirett fil-bahar fond għaċ-ċinturin iswed li juża l-konzijiet ikollu qabdiet aċċessorji inevitabbli ta' klieb il-bahar tal-fond, li bhalissa qed jiġu mormija mejtin. Fid-dawl ta' dawk il-fatti, u sabiex tingabar l-informazzjoni xjentifika dwar il-klieb il-bahar tal-fond, jenhtieg li tiġi introdotta qabda aċċessorja permissibbli restrittiva għall-2017 u l-2018 fuq bażi ta' prova billi jiġi permess il-hatt l-art limitat ta' qabdiet aċċessorji inevitabbli ta' klieb il-bahar tal-fond f'sajd artigjanali dirett fil-bahar fond għaċ-ċinturin iswed li juża l-konzijiet. Il-konzijiet huma rikonoxxuti bhala rkaptu tas-sajd selettiv f'tali sajd. L-Istati Membri kkonċernati jenhtieg li jizviluppaw miżuri reġjonali għall-ġestjoni tas-sajd għaċ-ċinturin iswed u jistabbilixxu miżuri speċifiċi tal-ġbir tad-data għall-klieb il-bahar tal-fond biex jiġi żgurat monitoraġġ mill-qrib ta' stokkijiet. L-iffissar ta' qabda aċċessorja permissibbli għall-klieb il-bahar tal-fond fl-ilmijiet tal-Unjoni u f'dawk internazzjonali tas-subżoni V, VI, VII, VIII u IX tal-ICES, fl-ilmijiet tal-Unjoni u dawk internazzjonali tas-subżona X tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni tas-CECAF 34.1.1, 34.1.2 u 34.2 huwa mingħajr preġudizzju għall-prinċipju tal-istabbiltà relattiva fir-rigward tal-klieb il-bahar tal-fond f'dawk iż-żoni.
- (13) Skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 ⁽¹⁾, l-istokkijiet li huma soġġetti għal diversi miżuri msemmija fih jenhtieg li jiġu identifikati. Jenhtieg li japplikaw TACs ta' prekawzjoni għal stokkijiet li dwarhom m'hemm evalwazzjoni b'bażi xjentifika tal-opportunitajiet tas-sajd speċifika għas-sena li fiha qed jiġu ffissati t-TACs; it-TACs analitiċi jenhtieg li japplikaw għall-każijiet l-ohrajn. Fid-dawl tal-pariri tal-ICES u tal-STEFC dwar stokkijiet tal-fond, dawk li dwarhom m'hemm evalwazzjoni b'bażi xjentifika dwar l-opportunitajiet tas-sajd rilevanti, jenhtieg li jkunu soġġetti għal TACs ta' prekawzjoni.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kondizzjonijiet addizzjonali għal tmexxija minn sena għal sena tal-TAC u l-kwoti (GUL 115, 9.5.1996, p. 3).

- (14) F'konformità mal-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 847/96, fil-15 ta' Settembru 2016 l-Portugall ressaq talba indirizzata lill-Kummissjoni biex iżżid it-TAC 2016 għall-inċova fis-subżoni IX u X tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 sa 15 000 tunnellata. Fil-parir tiegħu tal-21 ta' Ottubru 2016 l-ICES ikkonferma l-istat eċċezzjonalment tajjeb ta' dak l-istokk tal-inċova u l-fatt li l-qbid ta' 15 000 tunnellata fl-2016 jista' jitqies bhala sostenibbli. Għalhekk jenhtieg li r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/72 ⁽¹⁾ jiġi emendat skont dan.
- (15) L-opportunitajiet tas-sajd għall-inċova fis-subżoni IX u X tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 previsti fir-Regolament (UE) 2016/72 japplikaw mill-1 ta' Jannar 2016. Id-dispożizzjonijiet emendatorji stipulati f'dan ir-Regolament jenhtieg li japplikaw ukoll minn dik id-data. Tali applikazzjoni retroattiva hija minghajr preġudizzju għall-prinċipji taċ-ċertezza legali u l-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi peress li l-opportunitajiet tas-sajd ikkonċernati huma akbar meta mqabbla mal-opportunitajiet stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/72.
- (16) Biex tiġi evitata l-interruzzjoni tal-attivitajiet tas-sajd u biex jiġi żgurat l-għajxien tas-sajjeda tal-Unjoni, dan ir-Regolament jenhtieg li japplika mill-1 ta' Jannar 2017. Għal raġunijiet ta' urġenza, dan ir-Regolament jenhtieg li jidhol fis-seħh immedjatament wara l-pubblikazzjoni tiegħu,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jiffissal-opportunitajiet tas-sajd annwali għas-snin 2017 u 2018, disponibbli għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għall-istokkijiet ta' hut ta' ċerti speċijiet tal-fond fl-ilmijiet tal-Unjoni u f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni fejn huma meħtieġa limiti tal-qbid.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) "bastiment tas-sajd tal-Unjoni" tfisser bastiment li jtajar il-bandiera ta' Stat Membru u li jkun irreġistrat fl-Unjoni;
 - (b) "ilmijiet tal-Unjoni" tfisser l-ilmijiet taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tal-Istati Membri, minbarra l-ilmijiet li jmissu mat-territorji msemmija fl-Anness II għat-Trattat;
 - (c) "qabda totali permissibbli" (TAC) tfisser il-kwantità li tista' tinqabad u tinhatt l-art minn kull stokk ta' hut kull sena;
 - (d) "kwota" tfisser proporzjon mit-TAC allokat lill-Unjoni jew lil Stat Membru;
 - (e) "ilmijiet internazzjonali" tfisser ilmijiet li ma jaqgħu taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tal-ebda Stat.
2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet taż-żoni li ġejjin:
 - (a) iż-żoni tal-ICES (il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar) huma ż-żoni ġeografici speċifikati fl-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 218/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾;
 - (b) iż-żoni tas-CECAF (il-Kumitat tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant) huma ż-żoni ġeografici speċifikati fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 216/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/72 tat-22 ta' Jannar 2016 li jstabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2016 għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni, u li jemenda r-Regolament (UE) 2015/104 (ĠU L 22, 28.1.2016, p. 1).

⁽²⁾ Regolament (KE) Nru 218/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar il-prezentazzjoni ta' statistiċi ta' qbid nominali mill-Istati Membri li jistadu fil-Grigal tal-Atlantiku (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 70).

⁽³⁾ Regolament (KE) Nru 216/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar il-prezentazzjoni ta' statistiċi ta' qbid nominali mill-Istati Membri li jistadu f'ċerti żoni li mhumiex fl-Atlantiku tat-Tramuntana (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 1).

Artikolu 3

TACs u allokkazzjonijiet

It-TACs għall-ispeċijiet tal-fond li jinqabdu mill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fl-ilmijiet tal-Unjoni jew f'ċerti ilmijiet li mhumiex tal-Unjoni, l-allokkazzjoni ta' dawn it-TACs fost l-Istati Membri u l-kundizzjonijiet li huma funzjonalment konnessi magħhom, fejn hu rilevanti, huma stipulati fl-Anness.

Artikolu 4

Dispożizzjonijiet speċjali dwar l-allokkazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd

1. L-allokkazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd fost l-Istati Membri kif stabbilit f'dan ir-Regolament għandha tkun mingħajr preġudizzju għal:

- (a) l-iskambji li jsiru skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;
- (b) it-tnaqqis u r-riallokkazzjonijiet li jsiru skont l-Artikolu 37 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 ⁽¹⁾;
- (c) ir-riallokkazzjonijiet li jsiru skont l-Artikolu 10(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 ⁽²⁾;
- (d) il-hatt l-art addizzjonali li jkun permess skont l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;
- (e) il-kwantitajiet li jinżammu skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96;
- (f) it-tnaqqis li jsir skont l-Artikoli 105 u 107 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

2. L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 għandu japplika għall-istokkijiet li huma soġġetti għal TAC ta' prekawzjoni, filwaqt li l-Artikolu 3(2) u (3) u l-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament għandhom japplikaw għall-istokkijiet li huma soġġetti għal TAC analitika, hlief fejn hu speċifikat mod ieħor fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Kondizzjonijiet għall-hatt l-art tal-qabdiet u tal-qabdiet aċċessorji

Il-hut minn stokkijiet li għalihom huma stabbiliti t-TACs għandu jinżamm abbord jew jinhatt l-art biss jekk jinqabad minn bastimenti tas-sajd li tajru l-bandiera ta' Stat Membru li jkollu kwota u li dik il-kwota ma tkunx eżawrita.

Artikolu 6

Projbizzjoni

Għandu jkun ipprojbit li bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jistadu għall-mera tal-Atlantiku (*Hoplostethus atlanticus*) fl-ilmijiet tal-Unjoni u fl-ilmijiet internazzjonali tas-subżoni I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV tal-ICES, u li jzommu abbord, jitrazbordaw jew ihottu l-art il-mera tal-Atlantiku li jinqabad f'dik iż-żona;

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd tal-Komunità barra mill-ilmijiet tal-Komunità u l-aċċess ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi għall-ilmijiet tal-Komunità, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93 u (KE) Nru 1627/94 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 3317/94 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 33).

Artikolu 7

Trasmissjoni tad-data

Meta, skont l-Artikoli 33 u 34 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, l-Istati Membri jipprezentaw lill-Kummissjoni d-data relattiva mal-hatt l-art ta' kwantitajiet ta' stokkijiet maqbudin, huma għandhom jużaw il-kodiċijiet tal-istokkijiet stabbiliti fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 8

Emenda għar-Regolament (UE) 2016/72

Fl-Anness IA għar-Regolament (UE) 2016/72, l-entrata fit-tabella għall-inċova fis-subżoni IX, X tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411) hija sostitwita b'dan li ġej:

Speċi:	Inċova <i>Engraulis encrasicolus</i>	Żona:	IX u X; L-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Spanja	7 174		
Il-Portugall	7 826		
L-Unjoni	15 000		
TAC	15 000		TAC ta' prekawzjoni

Artikolu 9

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2017. Madankollu, l-Artikolu 8 għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2016.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Diċembru 2016.

Għall-Kunsill

Il-President

G. MATEČNÁ

ANNEX

Sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor, ir-referenzi għaż-żoni tas-sajd huma referenzi għaż-żoni tal-ICES.

PARTI 1

Id-definizzjoni tal-ispeċijiet u tal-gruppi ta' speċijiet

1. Fil-lista stabbilita fil-Parti 2 ta' dan l-Anness, l-istokkijiet tal-ħut huma msemmija skont l-ordni alfabetika tal-ismijiet bil-Latin tal-ispeċijiet. Madankollu l-klieb il-baħar tal-fond qiegħdin fil-bidu ta' dak il-lista. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, qiegħda tingħata t-tabella komparattiva tal-ismijiet komuni u tal-ismijiet bil-Latin ta' hawn taħt:

Isem komuni	Kodiċi Alfa-3	Isem xjentifiku
Iċ-ċinturin iswed	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Il-fonsa ħamra	ALF	<i>Beryx spp.</i>
Il-grenadier ta' mnieħru tond	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Il-grenadier rasu raffa	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Il-pagella ħamra	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Il-lipp abjad	GFB	<i>Phycis blennoides</i>

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "il-klieb il-baħar tal-fond" tfisser il-lista ta' speċijiet li ġejja:

Isem komuni	Kodiċi Alfa-3	Isem xjentifiku
Il-gattarelli tal-fond	API	<i>Apristurus spp.</i>
Il-kelb il-baħar tal-frilli	HXC	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>
Iż-żagħrun	CWO	<i>Centrophorus spp.</i>
Il-mazzola Portugiża	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Il-mazzola bellusija mneħirha twil	CYP	<i>Centroscymnus crepidater</i>
Il-mazzola sewda	CFB	<i>Centrosyllium fabricii</i>
Il-mazzola munqar l-għasfur	DCA	<i>Deania calcea</i>
Il-murruna sewda	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Il-mazzola tal-fanal maġġuri	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Il-mazzola tal-fanal	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Il-gattarell ġurdien	GAM	<i>Galeus murinus</i>
Il-murruna ta' sitt gargi	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>
Il-pixxiporku tal-Atlantiku	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>
Il-mazzola snien tas-skieken	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>
Il-kelb il-baħar tal-Groenlandja	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>

PARTI 2

L-oppportunitajiet tas-sajd annwali (f'tunnellati ta' piż ħaj)

Speċi:	Il-klieb il-baħar tal-fond		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni V, VI, VII, VIII u IX (DWS/56789-)
Sena	2017	2018		
L-Unjoni	10 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾		
TAC	10 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾		TAC ta' prekawzjoni l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika

⁽¹⁾ Esklussivament għal qabdiet aċċessorji fsajd bil-konzizzjiet iffukat fuq iċ-ċinturin iswed. L-ebda sajd dirett m'għandu jiġi permess.

Speċi:	Il-klieb il-baħar tal-fond		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żona X (DWS/10-)
Sena	2017	2018		
Il-Portugall	10 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾		
L-Unjoni	10 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾		
TAC	10 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾		TAC ta' prekawzjoni l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika

⁽¹⁾ Esklussivament għal qabdiet aċċessorji fsajd bil-konzizzjiet iffukat fuq iċ-ċinturin iswed. L-ebda sajd dirett m'għandu jiġi permess.

Speċi:	Il-klieb il-baħar tal-fond, <i>Deania hystricosa</i> u <i>Deania profundorum</i>		Żona:	L-ilmijiet internazzjonali taż-żona XII (DWS/12INT-)
Sena	2017	2018		
L-Irlanda	0	0		
Spanja	0	0		
Franza	0	0		
Ir-Renju Unit	0	0		
L-Unjoni	0	0		
TAC	0	0		TAC ta' prekawzjoni l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika

Speċi:	Il-klieb il-baħar tal-fond		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1, 34.1.2 u 34.2 (DWS/F3412C)
---------------	----------------------------	--	--------------	--

Sena	2017	2018
L-Unjoni	10 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾
TAC	10 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾

TAC ta' prekawzjoni
l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE)
Nru 847/96 ma għandux japplika

⁽¹⁾ Esklussivament għal qabdiet aċċessorji f'sajd bil-konzizzjiet iffukat fuq iċ-ċinturin iswed. L-ebda sajd dirett m'għandu jiġi permess.

Speċi:	Iċ-ċinturin iswed <i>Aphanopus carbo</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni I, II, III u IV (BSF/1234-)
---------------	---	--	--------------	--

Sena	2017	2018
Il-Ġermanja	3	3
Franza	3	3
Ir-Renju Unit	3	3
L-Unjoni	9	9
TAC	9	9

TAC ta' prekawzjoni

Speċi:	Iċ-ċinturin iswed <i>Aphanopus carbo</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni V, VI, VII u XII (BSF/56712-)
---------------	---	--	--------------	--

Sena	2017	2018
Il-Ġermanja	34	30
L-Estonja	17	15
L-Irlanda	84	74
Spanja	168	148
Franza	2 362	2 078
Il-Latvja	110	97
Il-Litwanja	1	1
Il-Polonja	1	1
Ir-Renju Unit	168	148
Oħrajn	9 ⁽¹⁾	8 ⁽¹⁾
L-Unjoni	2 954	2 600
TAC	2 954	2 600

TAC Analitika

⁽¹⁾ Esklussivament għall-qabdiet aċċessorji. F'din il-kwota mhuwiex permess sajd dirett.

Speċi:	Iċ-ċinturin iswed <i>Aphanopus carbo</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż- żoni VIII, IX u X (BSF/8910-)
Sena	2017	2018		
Spanja	10	9		
Franza	26	23		
Il-Portugall	3 294	2 965		
L-Unjoni	3 330	2 997		
TAC	3 330	2 997		TAC Analitika

Speċi:	Iċ-ċinturin iswed <i>Aphanopus carbo</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali tas-CE- CAF 34.1.2 (BSF/C3412-)
Sena	2017	2018		
Il-Portugall	2 488	2 189		
L-Unjoni	2 488	2 189		
TAC	2 488	2 189		TAC ta' prekawzjoni

Speċi:	Il-fonsa ħamra <i>Beryx spp.</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż- żoni III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII u XIV (ALF/3X14-)
Sena	2017	2018		
L-Irlanda	9	9		
Spanja	63	63		
Franza	17	17		
Il-Portugall	182	182		
Ir-Renju Unit	9	9		
L-Unjoni	280	280		
TAC	280	280		TAC Analitika

Speċi:	Il-grenadier ta' mniehru tond <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż- żoni I, II u IV (RNG/124-)
---------------	--	--------------	---

Sena	2017	2018
Id-Danimarka	1 ⁽¹⁾	1 ⁽¹⁾
Il-Ġermanja	1 ⁽¹⁾	1 ⁽¹⁾
Franza	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾
Ir-Renju Unit	1 ⁽¹⁾	1 ⁽¹⁾
L-Unjoni	10 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾
TAC	10 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾

TAC ta' prekawzjoni

⁽¹⁾ L-ebda sajd dirett tal-grenadier rasu raffa m'huwa permess. Qabdiet aċċessorji ta' grenadier rasu raffa (RHG/124-) għandhom jingħaddu ma' din il-kwota. Ma jistgħux ikunu aktar minn 1 % tal-kwota.

Speċi:	Il-grenadier ta' mniehru tond <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż- żona III (RNG/03-)
---------------	--	--------------	---

Sena	2017	2018
Id-Danimarka	263 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	211 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Ġermanja	1 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Iżvezja	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Unjoni	278 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	223 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	278 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	223 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC ta' prekawzjoni

⁽¹⁾ Ma għandux isir sajd dirett tal-grenadier ta' mniehri tond fiż-żona tal-ICES IIIa.

⁽²⁾ L-ebda sajd dirett tal-grenadier rasu raffa m'huwa permess. Qabdiet aċċessorji ta' grenadier rasu raffa (RHG/03-) għandhom jingħaddu ma' din il-kwota. Ma jistgħux ikunu aktar minn 1 % tal-kwota.

Speċi:	Il-grenadier ta' mniehru tond <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni Vb, VI u VII (RNG/5B67-)
---------------	--	--------------	--

Sena	2017	2018
Il-Ġermanja	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Estonja	45 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	46 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Irlanda	198 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	203 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spanja	49 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Franza	2 513 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 569 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Litwanja	58 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	59 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Polonja	29 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	30 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ir-Renju Unit	148 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	151 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Oħrajn	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
L-Unjoni	3 052 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 120 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	3 052 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 120 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Analitika

⁽¹⁾ Jista' jsir sajd massimu ta' 10 % ta' kull kwota fl-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni VIII, IX, X, XII u XIV (RNG/*8X14- għall-grenadier imniehru tond; RHG/*8X14- għall-qabdiet aċċessorji tal-grenadier rasu raffa).

⁽²⁾ L-ebda sajd dirett tal-grenadier rasu raffa m'huwa permess. Qabdiet aċċessorji ta' grenadier rasu raffa (RHG/5B67-) għandhom jingħaddu ma' din il-kwota. Ma jistgħux ikunu aktar minn 1 % tal-kwota.

⁽³⁾ Esklussivament għall-qabdiet aċċessorji. Mhuwiex permess sajd dirett.

Speċi:	Il-grenadier ta' mniehru tond <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni VIII, IX, X, XII u XIV (RNG/8X14-)
---------------	--	--------------	--

Sena	2017	2018
Il-Ġermanja	17 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	14 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Irlanda	4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Spanja	1 883 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 508 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Franza	87 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Latvja	30 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Litwanja	4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Il-Polonja	590 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	472 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ir-Renju Unit	8 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	6 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
L-Unjoni	2 623 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 099 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	2 623 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 099 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

TAC Analitika

⁽¹⁾ Jista' jsir massimu ta' sajd ta' 10 % ta' kull kwota fl-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni Vb, VI, VII (RNG/*5B67- għall-grenadier imniehru tond; u RHG/*5B67- għall-qabdiet aċċessorji tal-grenadier rasu raffa).

⁽²⁾ L-ebda sajd dirett tal-grenadier rasu raffa m'huwa permess. Qabdiet aċċessorji ta' grenadier rasu raffa (RHG/8X14-) għandhom jingħaddu ma' din il-kwota. Ma jistgħux ikunu aktar minn 1 % tal-kwota.

Speċi:	Il-paġella ħamra <i>Pagellus bogaraveo</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni VI, VII u VIII (SBR/678-)
Sena	2017	2018		
L-Irlanda	4 ⁽¹⁾	4 ⁽¹⁾		
Spanja	116 ⁽¹⁾	104 ⁽¹⁾		
Franza	6 ⁽¹⁾	5 ⁽¹⁾		
Ir-Renju Unit	14 ⁽¹⁾	13 ⁽¹⁾		
Oħrajn	4 ⁽¹⁾	4 ⁽¹⁾		
L-Unjoni	144 ⁽¹⁾	130 ⁽¹⁾		
TAC	144 ⁽¹⁾	130 ⁽¹⁾		TAC Analitika

⁽¹⁾ Esklussivament għall-qabdiet aċessorji. F'din il-kwota mhux jidher permess sajd dirett.

Speċi:	Il-paġella ħamra <i>Pagellus bogaraveo</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żona IX ⁽¹⁾ (SBR/09-)
Sena	2017	2018		
Spanja	137 ⁽²⁾	130 ⁽²⁾		
Il-Portugall	37 ⁽²⁾	35 ⁽²⁾		
L-Unjoni	174 ⁽²⁾	165 ⁽²⁾		
TAC	174 ⁽²⁾	165 ⁽²⁾		TAC Analitika

⁽¹⁾ Madankollu, il-qabdiet fiż-żona 37.1.1 tal-GFCM għandhom jiġu rrapportati (SBR/F3711). Madankollu, il-qabdiet fiż-żona 34.1.11 tas-CECAF għandhom jiġu rrapportati (SBR/F34111).

⁽²⁾ Fl-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni VI, VII, u VIII (SBR/*678-) il-massimu tas-sajd li jista' jsir huwa ta' 8 % ta' din il-kwota.

Speċi:	Il-paġella ħamra <i>Pagellus bogaraveo</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żona X (SBR/10-)
Sena	2017	2018		
Spanja	5	5		
Il-Portugall	507	507		
Ir-Renju Unit	5	5		
L-Unjoni	517	517		
TAC	517	517		TAC Analitika

Speċi:	Il-lipp abjad <i>Phycis blennoides</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż- żoni I, II, III u IV (GFB/1234-)
Sena	2017	2018		
Il-Ġermanja	9	8		
Franza	9	8		
Ir-Renju Unit	15	13		
L-Unjoni	33	29		
TAC	33	29		TAC Analitika

Speċi:	Il-lipp abjad <i>Phycis blennoides</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż- żoni V, VI u VII (GFB/567-)
Sena	2017	2018		
Il-Ġermanja	11 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾		
L-Irlanda	278 ⁽¹⁾	247 ⁽¹⁾		
Spanja	628 ⁽¹⁾	559 ⁽¹⁾		
Franza	380 ⁽¹⁾	338 ⁽¹⁾		
Ir-Renju Unit	869 ⁽¹⁾	774 ⁽¹⁾		
L-Unjoni	2 166 ⁽¹⁾	1 928 ⁽¹⁾		
TAC	2 166 ⁽¹⁾	1 928 ⁽¹⁾		TAC Analitika

⁽¹⁾ Fl-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni VIII u IX (GFB/*89-) il-massimu tas-sajd li jista' jsir huwa ta' 8 % ta' din il-kwota.

Speċi:	Il-lipp abjad <i>Phycis blennoides</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż- żoni VIII u IX (GFB/89-)
Sena	2017	2018		
Spanja	258 ⁽¹⁾	230 ⁽¹⁾		
Franza	16 ⁽¹⁾	14 ⁽¹⁾		
Il-Portugall	11 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾		
L-Unjoni	285 ⁽¹⁾	254 ⁽¹⁾		
TAC	285 ⁽¹⁾	254 ⁽¹⁾		TAC Analitika

⁽¹⁾ Fl-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż-żoni V, VI u VII (GFB/*567-) il-massimu tas-sajd li jista' jsir huwa ta' 8 % ta' din il-kwota.

Speċi:	Il-lipp abjad <i>Phycis blennoides</i>		Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni u internazzjonali taż- żoni X u XII (GFB/1012-)
Sena	2017	2018		
Franza	9	8		
Il-Portugall	40	36		
Ir-Renju Unit	9	8		
L-Unjoni	58	52		
TAC	58	52		TAC Analitika